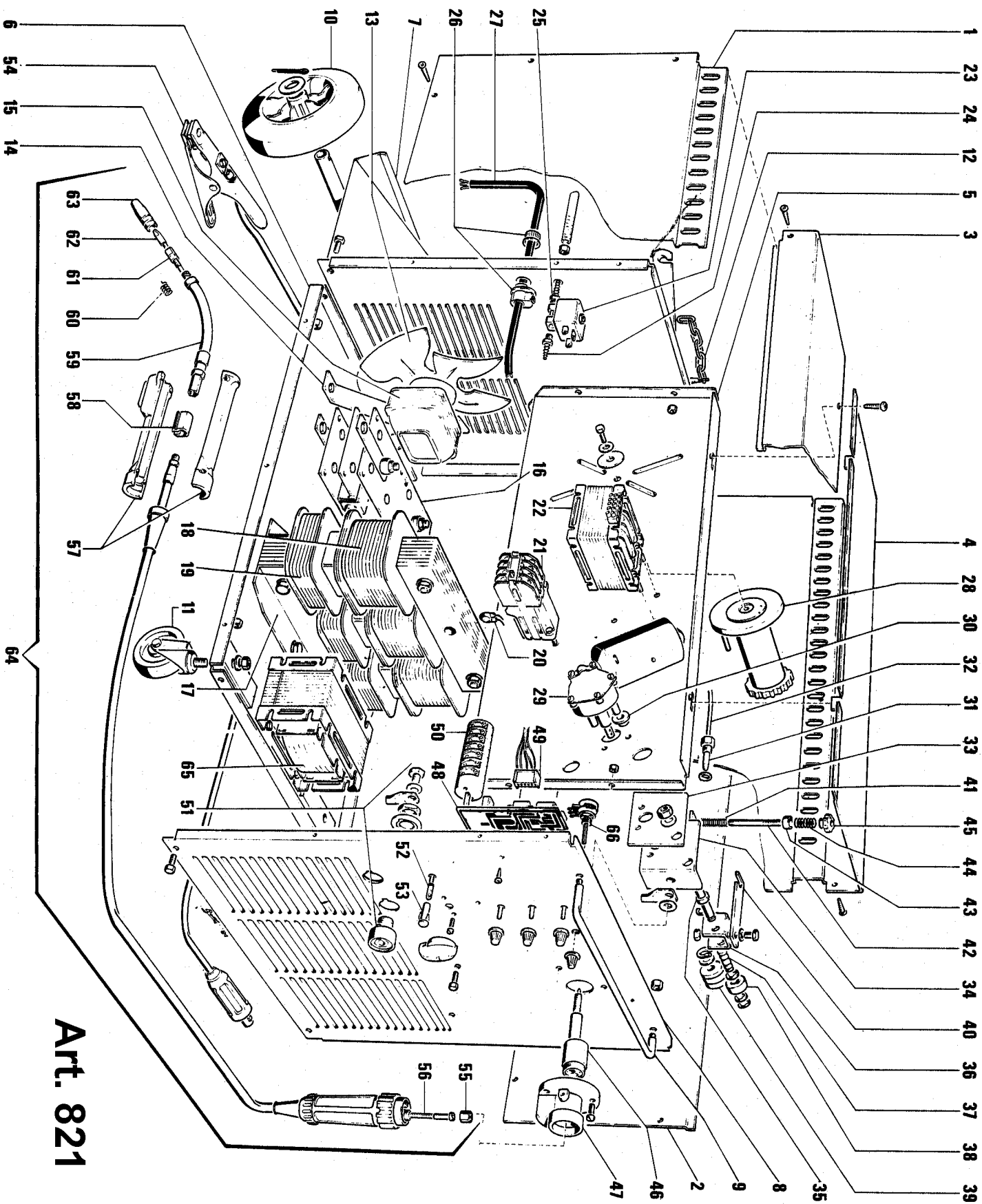




Art. 821

Pos.	CODICE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIÓN
1		LATERALE	SIDE PANEL	PANNEAU LATERAL	SEITENPANEEL	PANELA LATERAL
2		LATERALE	SIDE PANEL	PANNEAU LATERAL	SEITENPANEEL	PANELA LATERAL
3		FASCIONE FISSO	FIXED HOUSING	LOGEMENT FIXE	FESTGEHAEUSE	ENVOLTURA FIJA
4		FASCIONE MOBILE	MOVABLE HOUSING	LOGEMENT MOBILE	LAUFGEHAEUSE	ENVOLTURA MOVIBLE
5		PIANO INTERMEDIO	INTERMEDIATE PLANE	PLAN INTERMEDIAIRE	ZWISCHENEBENE	PLANO INTERMEDIO
6		FONDO	BOTTOM	FOND	BODEN	FONDO
7		PANNELLO POSTERIORE	BACK-PANEL	PANNEAU POSTERIEUR	HINTER-TAFEL	TAPA POSTERIOR
8		PANNELLO ANTERIORE	FRONT PANEL	PANNEAU FRONTAL	VORDER-TAFEL	TAPA ANTERIOR
9		MANIGLIA	HANDLE	POIGNÉE	GRIF	MANILLA
10		RUOTA FISSA	FIXED WHEEL	ROUE FIXE	BOCK ROLLE	RUEDA FIJA
11		RUOTA PIROETTANTE	SWIVELING WHEEL	ROUE PIVOTANTE	LENKRAD	RUEDA PIVOTANTE
12		CATENA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
13		VENTOLA	FAN	VENTILATEUR	LÜFTERRAD	VENTILADOR
14		SUPPORTO VENTILATORE	VENTILATOR BRACKET	SUPPORT VENTILATEUR	HALTER	SOPORTE VENTILADOR
15		MOTORE	ELECTRIC MOTOR	MOTEUR ELECTRIQUE	ELEKTROMOTOR	MOTOR
16		RADDRIZZATORE	RECTIFIER	REDRESSEUR	GLEICHRICHTER	RECTIFICADOR
17		TRASFORMATORE COMPLETO	TRANSFORMER COMPLETE	TRANSFORMATEUR COMPLET	TRANSFORMATOR KOMPLETT	GRUPO TRANSFORMADOR
18		AVVOLGIMENTO PRIMARIO	PRIMARY WINDING	BOBINAGE PRIMAIRE	PRIMÄR-WICKLUNG	BOBINA PRIMARIA
19		AVVOLGIMENTO SECONDARIO	SECONDARY WINDING	BOBINAGE SECONDAIRE	SEKUNDAER-WICKLUNG	BOBINA SECUNDARIA
20		TERMOSTATO	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT	TERMÓSTATO
21		TELERUTTORE	REMOTE CONTROL SWITCH	TELERRUPTEUR	FERNSCHALTER	TELEINTERRUPTOR
22		TRASFORMATORE DI SERVIZIO	AUXILIARY TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR AUXILIAIRE	STEUERTRAFO	TRANSFORMADOR AUXILIARIO
23		ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	SOLENOÏDE	SOLENOIDVENTIL	SOLENOIDE
24		RACCORDO	JOINT	ACCOUPLEMENT	VERBINDUNG	EMPALME
25		RACCORDO	JOINT	ACCOUPLEMENT	VERBINDUNG	EMPALME
26		PRESSACAVO	STRAIN RELIEF	PRESSE ETOUPE	KABEL-BEFESTIGUNG	PORTA CABLE
27		CAVO RETE	MAINS INPUT CABLE	CABLE RESEAU	ANSCHLUßKABEL	CÁBLE ALIMENTACIÓN
28		SUPPORTO BOBINA	COIL SUPPORT	SUPPORT BOBINE	SPULENHALTER	SOPORTE BOBINA
29		MOTORIDUTTORE	VIRE FEED MOTOR	MOTOREDUCTEUR	DRAHTVORSCHUB MOTOR	MOTO REDUCTOR
30		BOCCOLA ISOLANTE	ISOLATION BUSHING	DOUILLE ISOLANTE	ISOLIER BUCHSE	AISLANTE
31		GUIDAFILO	WIRE-GUIDE	GUIDE-FIL	FADENFUEHRER	GUIDA ALAMBRE
32		TUBETTO	TUBE	TUYAU	ROEHRCHEN	TUBO
33		ISOLAMENTO	ISOLATION PLATE	PLAQUE D'ISOLATION	ISOLIERPLATTE	AISLANTE
34		SUPPORTO MOTORIDUTTORE	WIRE FEED MOTOR SUPPORT	SUPPORT MOTOREDUCTEUR	DRAHTVOSCHUB-MOTOR HALTER	SOPORTE MOTO REDUCTOR
35		PERNO	PIN	PIVOT	STIFT	PIVOTE
36		SUPPORTO RULLO	ROLLER SUPPORT	SUPPORT ROULEAU	ROLLE HALTER	SOPORTE RODILLO
37		PERNO	PIN	PIVOT	STIFT	PIVOTE
38		CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	UNTERLAGE	COJINETE
39		RULLO	ROLLER	ROULEAU	ROLLE	RODILLO

Pos.	CODICE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIÓN
40		LEVA PREMIRULLO	ROLLER LEVER	LEVIER DU ROULEAU	ROLLE DRUECKER HEBEL	LEVA DEL RODILLO
41		MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
42		PERNO	PIN	PIVOT	STIFT	PIVOTE
43		PORTAMOLLA	SPRING-HOLDER	PORTE-RESSORT	FEDERHALTER	PORTA-RESORTE
44		MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
45		POMELLO	KNOB	BORNE	GRIF	POMO
46		CORPO ADATTATORE	ADAPTOR BODY	CORPS DE L'ADAPTATEUR	ADAPTER KOERPER	CUERPO ADAPTADOR
47		FLANGIA ADATTATORE	ADAPTOR FLANGE	BRIDE DE L'ADAPTATEUR	ADAPTER FLANSCH	VALONA DEL ADAPTADOR
48		CIRCUITO DI CONTROLLO	CONTROL CIRCUIT	CIRCUIT DE CONTRÔLE	STROMKREIS- KONTROLLE	CIRCUITO DE CONTROL
49		CONNESSIONI	CONNECTIONS	CONNEXIONS	KLEMMENBRETT	CONEXIONES
50		COMMUTATORE	SWITCH	COMMUTATEUR	UMSCHALTER	CONMUTADOR
51		PRESA GIFAS	TAP	CONNEXION	STECKBUCHSE	CONEXION
52		LAMPADA SPIA	PILOT LAMP	LAMPE TEMOIN	KONTROLLAMPE	LAMPARILLA
53		PORTALAMPADA	LAMP HOLDER	LAMPE SUPPORT	LAMPENFASSUNG	PORTA LÁMPARA
54		CAVO MASSA	HEARTH CABLE	CÂBLE DE MASSE	MASSEKABEL	CABLE TIERRA
55		DADO GUAINA	SHEATH NUT	ÉCROU DE LA GAINE	HUELSE MUTTER	DADO DE LA VAINA
56		GUAINA A SPIRALE	SPIRAL SHEATH	GAINE À SPIRAL	SPIRALHUELSE	VAINA A SPIRAL
57		IMPUGNATURA	HANDGRIP	POIGNÉE	HANDGRIFF	EMPUNADURA
58		ADATTATORE	ADAPTOR	ADAPTATEUR	ADAPTER	ADAPTADOR
59		LANCIA TERMINALE	TERMINAL NOZZLE	LANCE TERMINALE	BRENNERHALS	TOBERA TERMINAL
60		MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
61		DIFFUSORE GAS	GAS DIFFUSEUR	DIFFUSEUR GAZ	GAS DIFFUSOR	DIFUSOR GAS
62		UGELLO PORTA CORRENTE	CURRENT NOZZLE	BUSE PORTE- COURANT	STROMDÜSE	TOBERA PORTA CORRIENTE
63		UGELLO GAS	GAS NOZZLE	BUSE GAS	GASDÜSE	TOBERA GAS
64		TORCIA COMPLETA	COMPLETE TORCH	TORCHE COMPLETE	SCHLAUCHPAKET	PUNTA COMPLETA
65		INDUTTANZA	INDUCTANCE	INDUCTANCE	INDUKTANZ	INDUCTANCIA
66		POTENZIOMETRO	POTENTIOMETER	POTENTIOMETRE	POTENTIOMETER	POTENCIOMETRO

La richiesta di parti di ricambio deve indicare sempre: il numero di articolo, la posizione, la quantità e la data di acquisto.

In case spare parts are required please always state: item ref. n° spare part ref. n°, quantity and purchase date.

En cas de demande de pièces détachées, indiquer toujours: le n° de référence du produit, le n° de référence de la pièce détachée, la quantité et la date d'achat du produit.

In der Ersatzteilanfrage müssen immer Art. Nr. Ersatzteil-Nr. Menge und Einkaufsdatum angegeben werden.

Los pedidos de piezas de repuestos deben indicar siempre: el numero de artículo, la posición, la cantidad y la fecha de la compra.